



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **236/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Abschluss einer Vereinbarung mit Neogy GmbH für die Installation von Hypercharger-Ladestationen für Elektrofahrzeuge auf gemeindeeigenen Grundstücken**

**OGGETTO:**

**Stipula di un accordo con Neogy Srl per l'installazione di stazioni di ricarica del tipo Hypercharger per veicoli elettrici presso i siti di proprietà del Comune**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**19.06.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass für die Europäische Union die urbane Mobilität einen Wachstums- und Beschäftigungsfaktor darstellt, und die sogenannte alternative und umweltfreundliche Mobilität ist eine unabdingbare Voraussetzung für eine nachhaltige Entwicklungspolitik. Die Europäische Kommission hat im Jahr 2011 das Weißbuch – „Verkehr 2050: Fahrplan zu einem einheitlichen europäischen Verkehrsraum“ – verabschiedet, mit dem Ziel, eine wettbewerbsfähige und nachhaltige Verkehrspolitik zu gestalten. Es soll die Debatte über zentrale Themen und Herausforderungen der Mobilität fördern und gemeinsam mit allen beteiligten Akteuren wirksame und realisierbare Lösungen für die Entwicklung nachhaltiger Mobilitätssysteme erarbeiten;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass in ganz Europa der Verkehr weiterhin zur Luftverschmutzung, zum Anstieg der Treibhausgasemissionen sowie zu zahlreichen Umweltbelastungen beiträgt, wie im Bericht TERM 2011 (Transport and Environment Reporting Mechanism) „Transport indicators tracking progress towards environmental targets in Europe“ der Europäischen Umweltagentur (EEA) dargelegt ist

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass insbesondere die Richtlinie 2014/94/EU vom 22. Oktober 2014, auch bekannt als AFID-Richtlinie (Alternative Fuels Infrastructure Directive), Maßnahmen zur Verringerung der Abhängigkeit vom Erdöl durch den Aufbau von Infrastrukturen für alternative Kraftstoffe wie Strom, Wasserstoff, Biokraftstoffe usw. vorsieht. Diese Richtlinie legt die grundlegenden technischen Anforderungen für die Schaffung einer interoperablen Ladeinfrastruktur auf europäischer Ebene fest und definiert für die Mitgliedsstaaten zudem Ziele für die Planung und den Ausbau der Infrastruktur. Die Richtlinie stellt außerdem fest, dass der Einsatz von Elektrizität als alternativer Kraftstoff die Effizienz von Straßenfahrzeugen steigern, zur Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen beitragen und somit die Luftqualität verbessern kann; darüber hinaus leistet er insbesondere in städtischen Gebieten einen Beitrag zur Verringerung der Lärmbelastung;

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che per l'Unione Europea la mobilità urbana rappresenta un fattore di crescita e occupazione e la mobilità cosiddetta alternativa e green è presupposto indispensabile per una politica di sviluppo sostenibile. La Commissione Europea ha adottato nel 2011 il Libro Bianco - "Trasporti 2050: Tabella di marcia verso uno spazio unico europeo dei trasporti" per una politica dei trasporti competitiva e sostenibile allo scopo di promuovere il dibattito sui grandi temi e criticità della mobilità e ricercare, in collaborazione con tutte le parti interessate, soluzioni efficaci e percorribili per lo sviluppo di sistemi di mobilità sostenibile;

PRESO ATTO che in tutta Europa il trasporto continua a contribuire all'inquinamento atmosferico, all'aumento delle emissioni di gas serra e a numerosi impatti ambientali, come è evidenziato nel rapporto TERM 2011 (Transport and Environment Reporting Mechanism) "Transport indicators tracking progress towards environmental targets in Europe" pubblicato dall'Agenzia Europea per l'Ambiente EEA;

PRESO ATTO che, in particolare, la Direttiva 2014/94/UE del 22 ottobre 2014, nota anche come Direttiva AFID (Alternative Fuels Infrastructure Directive), prevede misure per ridurre la dipendenza dal petrolio mediante la creazione di infrastrutture per combustibili alternativi quali: elettricità, idrogeno, biocarburanti, ecc. Con detta Direttiva vengono stabiliti i requisiti tecnici di base per realizzare un'infrastruttura di ricarica interoperabile a livello europeo e si definiscono per gli Stati Membri, inoltre, gli obiettivi per la pianificazione e l'infrastrutturazione. La Direttiva afferma anche che l'utilizzo dell'elettricità come combustibile alternativo può aumentare l'efficienza dei veicoli stradali, contribuire alla riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> ed al conseguente miglioramento della qualità dell'aria; inoltre, nei centri urbani contribuisce, in particolare, alla riduzione dell'inquinamento acustico;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass auf nationaler Ebene das Ministerium für Umwelt und Energiesicherheit am 18.03.2024 den Öffentlichen Aufruf zur Einreichung von Projekten für den Bau von Ladeinfrastrukturen in städtischen und außerstädtischen Gebieten veröffentlicht hat, die im Rahmen des PNRR – Mission 2 „Grüne Revolution und ökologischer Wandel“ (M2C2.1.4.3) – „Städtische und außerstädtische Zentren“ – finanziert werden sollen;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass die Autonome Provinz Bozen die Entwicklung erneuerbarer Energiequellen und Maßnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz fördert, um langfristig die in der Gesetzgebung festgelegten Dekarbonisierungsziele zu erreichen;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass auf Gemeindeebene die Gemeinde ihre Umweltpolitik nach den Leitlinien der europäischen EMAS-Zertifizierung (Eco-Management and Audit Scheme) ausrichtet und organisiert. Es handelt sich um ein ernsthaftes und kontinuierliches Engagement zum Schutz und zur Aufwertung des Gemeindegebiets und der natürlichen Umwelt, das regelmäßig von unabhängigen Kontrollorganen überwacht wird;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass in diesem Zusammenhang die Gemeinde Innichen beabsichtigt, unter anderem ein öffentlich zugängliches Netz an Ladeinfrastrukturen für Elektrofahrzeuge im Gemeindegebiet zu errichten;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass in der Region Trentino-Südtirol das Unternehmen NEOGY GmbH den Zuschlag der oben genannten Ausschreibung erhalten hat;

FESTGESTELLT, dass NEOGY GmbH öffentliche Ladestationen vom Typ Hypercharger für Elektrofahrzeuge installiert und betreibt;

HERVORGEHOBEN, dass NEOGY GmbH die Elektromobilität als bedeutende Chance für eine nachhaltige Entwicklung im Verkehrssektor betrachtet und ein umfassendes Forschungs- und Investitionsprogramm gestartet hat, um deren Etablierung und Wachstum kurz- und mittelfristig zu unter-

PRESO ATTO che, a livello nazionale, in data 18.03.2024 il Ministero dell’Ambiente e della Sicurezza ha pubblicato l’Avviso Pubblico per la presentazione di progetti di realizzazione di infrastrutture di ricarica elettrica nei centri urbani ed extraurbani da finanziare nell’ambito del PNRR, Missione 2 “Rivoluzione verde e Transizione Ecologica” (M2C2.1.4.3) – Centri Urbani e Centri Extraurbani”;

PRESO ATTO che la Provincia Autonoma di Bolzano promuove lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabile e delle azioni di efficienza energetica in modo da raggiungere a lungo termine, gli obiettivi di decarbonizzazione stabiliti dalla legislazione;

PRESO ATTO che a livello municipale il Comune indirizza e organizza, le proprie politiche ambientali secondo le linee guida dettate dalla certificazione comunitaria EMAS, Eco-Management and Audit Scheme. Un impegno serio e continuativo per la salvaguardia e la valorizzazione del territorio comunale e dell’ambiente naturale, costantemente monitorato da organismi di controllo indipendenti;

PRESO ATTO che in tale contesto il Comune di San Candido intende sviluppare fra l’altro una rete pubblicamente accessibile di infrastrutture di ricarica per veicoli elettrici sul proprio territorio;

PRESO ATTO che nella Regione Trentino Alto Adige l’impresa Neogy Srl hat ottenuto l’aggiudicazione della suddetta gara;

ACCERTATO che NEOGY Srl installa e gestisce stazioni di ricarica pubbliche tipo Hypercharger per veicoli elettrici;

EVIDENZIATO che NEOGY Srl ritiene la mobilità elettrica una significativa opportunità per lo sviluppo sostenibile nel settore dei trasporti ed ha avviato un ampio programma di ricerca e di investimenti al fine di supportarne l’affermazione e la crescita nel breve e medio termine;

stützen;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass die Gemeinde wie Neogy GmbH anerkennt, dass die Elektromobilität großes Potenzial zur Reduzierung von Luft- und Lärmverschmutzung bietet und zahlreiche Anwendungsmöglichkeiten auf kommunaler Ebene ermöglicht, darunter den privaten Verkehr auf zwei, drei und vier Rädern, den öffentlichen Nahverkehr, die Logistik und das Flottenmanagement;

ZUR KENNTNIS GENOMMEN, dass die Gemeinde wie Neogy GmbH die Sanierung und den Schutz der Luftqualität als vorrangige Ziele betrachtet, angesichts der erheblichen Auswirkungen auf die Gesundheit der Bürger und die Umwelt;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb mit NEOGY GmbH eine Vereinbarung für die Installation von Hypercharger-Ladestationen für Elektrofahrzeuge auf gemeindeeigenen Grundstücken abzuschließen;

NACH EINSICHTNAHME in die von Neogy GmbH übermittelte diesbezügliche Vereinbarung;

NACH erfolgter Beratung;

FESTGESTELLT, dass die Vereinbarung zur Erreichung der angestrebten Ziele geeignet ist;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese Maßnahme und die daraus resultierende

PRESO ATTO che il Comune Srl riconosce come Neogy Srl che la mobilità elettrica presenta grandi potenzialità in termini di riduzione dell'inquinamento sia atmosferico che acustico e offre la possibilità di numerose applicazioni a livello cittadino, tra le quali la mobilità privata su due, tre e quattro ruote, il trasporto pubblico, la logistica, la gestione delle flotte.

PRESO ATTO che il Comune considera come Neogy Srl obiettivi prioritari il risanamento e la tutela della qualità dell'aria, tenuto conto delle importanti implicazioni sulla salute dei cittadini e sull'ambiente.

RITENUTO pertanto di stipulare con NEOGY Srl un accordo per l'installazione di stazioni di ricarica del tipo Hypercharger per veicoli elettrici presso i siti di proprietà del Comune;

VISTO il relativo accordo, trasmesso da Neogy Srl,

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che l'accordo è idoneo al raggiungimento delle finalità perseguite;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

DATO ATTO che il presente provvedimento ed il conseguente accordo non comportano

Vereinbarung keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringen und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck  
IUi2IAm2xA9XJKFtzgL1mHz5vFPJRe8lbv0EO1Z/M7c=
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. mit Neogy GmbH eine Vereinbarung für die Installation von Hypercharger-Ladestationen für Elektrofahrzeuge auf gemeindeeigenen Grundstücken abzuschließen;
2. dieselbe Vereinbarung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung der Vereinbarung zu ermächtigen;

oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di stipulare con Neogy Srl un accordo per l'installazione di stazioni di ricarica del tipo Hypercharger per veicoli elettrici presso i siti di proprietà del Comune;
2. di approvare lo stesso accordo che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione dell'accordo;

- |   |  |
|---|--|
| <p>4. darauf hinzuweisen, dass diese Maßnahme und die daraus resultierende Vereinbarung keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringen und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;</p> <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>4. di dare atto che il presente provvedimento ed il conseguente accordo non comportano oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;</p> <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|--|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---